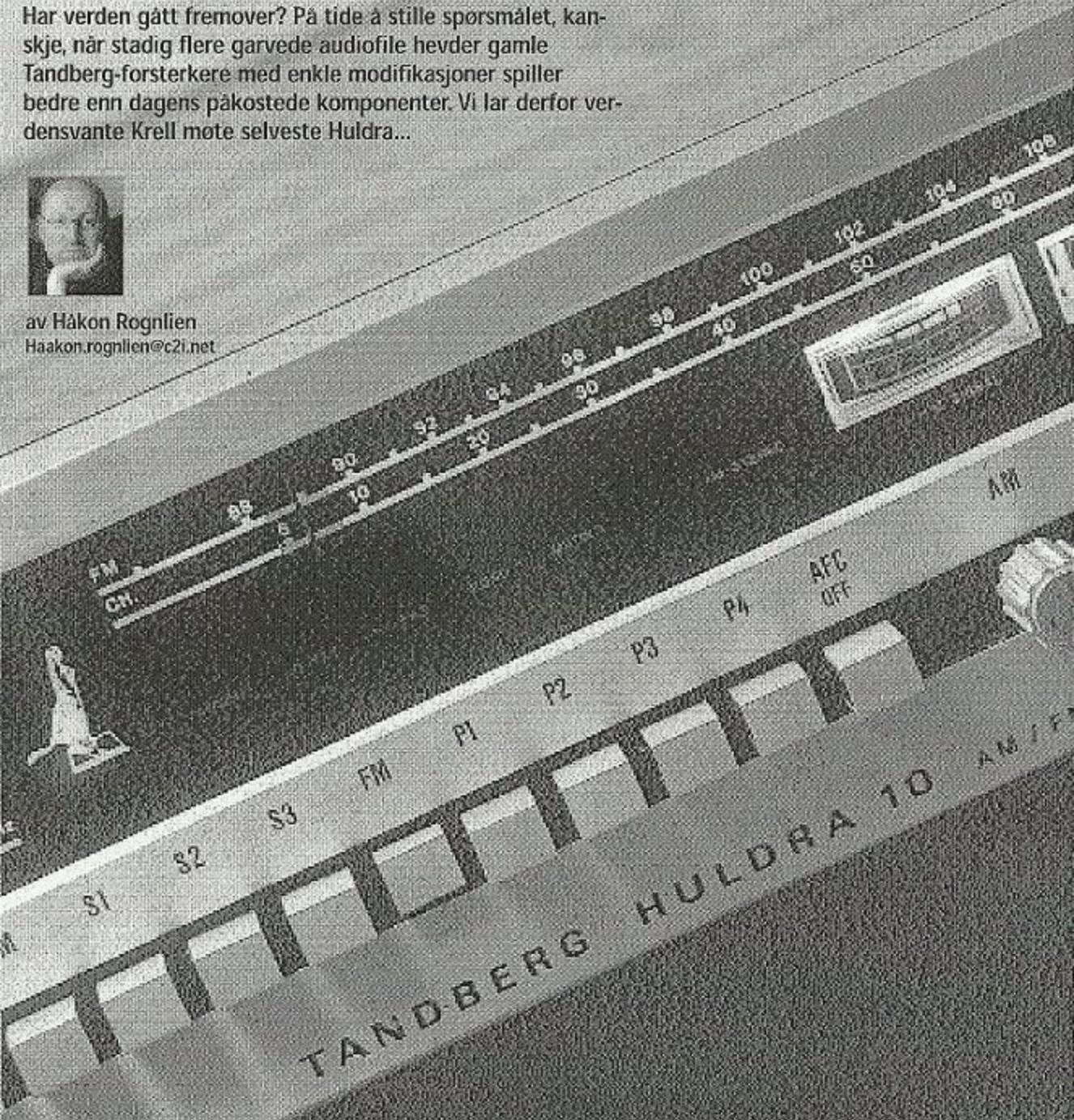


# Da Krell møtte Huldra!

Har verden gått fremover? På tide å stille spørsmålet, kan-  
skje, når stadig flere garvede audiofile hevder gamle  
Tandberg-forsterkeré med enkle modifikasjoner spiller  
bedre enn dagens påkostede komponenter. Vi lar derfor ver-  
densvante Krell møte selveste Huldra...

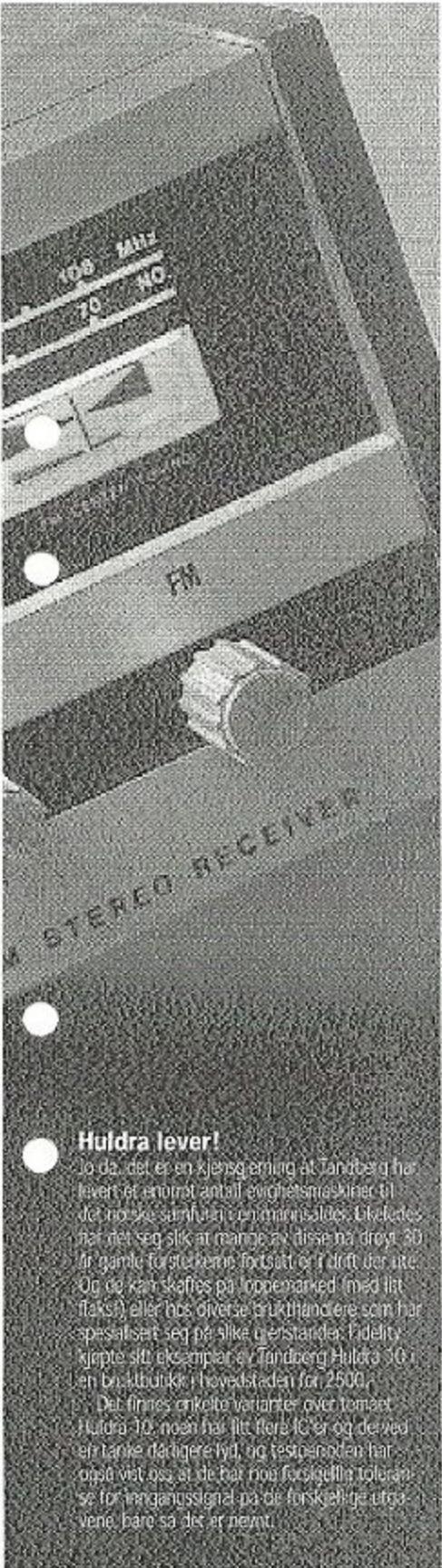


av Håkon Rognlien  
Haakon.rognlien@c2i.net



Pris: Brukt kr. 2500,-

Forhandler: Vennerød & Dahl efft., Bygdøy Alle, Oslo



### Huldra lever!

Jo da, det er en kjenselring at Tandberg har levert et enormt antall evighetsmaskiner til det norske saluhallenmarknaden. Likeledes har det seg slik at mange av disse nå drevet i gamle forstørrelser fortsett i drift der ut. Og de kan skaffes på oppemarked (med litt tax) eller hos diverse brukshandere som har spesialisert seg på slike gjenstander. Hifi-lykje kjepte sist eksemplaret i Tandberg Huldra 10 i en bruktbutikk i hovedstaden for 2500,-.

Det finnes enkelte varianter over tidenet Huldra 10, noen har litt flere IC'er og dermed en litt dødigere lyd, og testenheten har også vist oss at de har noe forskjell i toleransse for inngangssignal på de forskjellige utgangene, bare så det er nært.

### Lyden av Huldra

Det er med en viss nostalgisk ærefrykt man kobler opp den tilårskomme, men tross alt elegante forsterkeren til en moderne CD-spiller og et par datakonstruerte hoytalere fra det nye årtusen. Har den tålt tidens tann? Jeg må jo svare ja på det. Det er nokså tvilsomt at ingeniorene hos Tandberg kunne fremkalde denne type lyd gjennom såpass påkostede hoytalerkabler, til hoykost småhøyttalere på sandfylte stativer. På et vis kan man vel si at de ikke selv kunne kontrollere sine egne konstruksjonspotensial.

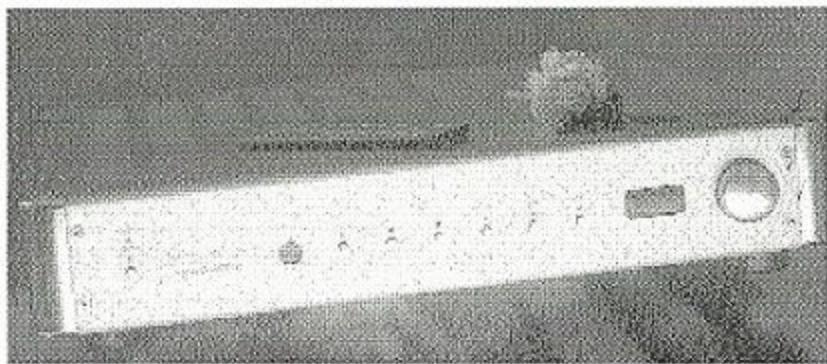
Og det er mellomtonen som stikker seg ut som noe helt spesielt. Stemmer og instrumenter har en åpen, organisk klang som setter fingeren på et trekk i utviklingen som nok har lidd noe av dagens komponentkvalitet. På den annen side er bassen nærmest å anse som null og toys; totalt innsmigrende og myk kjæler den med øregangene, mens presisjon er et uttrykk man ikke

seg av signaltransporten. En usikkerhetsfaktor har vi dog, ettersom vi må benytte en nokså kjip overgang til DIN-plugg på Tandbergs inn-gangsside.

### Og i det andre hjørnet...

Krell 400xi ble testet av Vidar Mørch i et tidligere Fidelity, og den har høstet storhet sett meget gode anmeldelser over en hel verden av hifi-blader. På mange måter er den vel vår tids ekvivalent til Tandbergs Huldra; solid bygget, beregnet på å være, og henviser seg til den kvalitetsbevisste lytter. Regner man om prisen på Huldra 10 fra ca 1970 til dagens pengeverdi, blir heller ikke sammenligningen helt ueffen, faktisk. Krell 400xi er undertegnede nye arbeidsverktøy, en meget anvendelig, stabil og vellydende forsterker med et par hundre Watt til disposisjon i hver kanal.

Og jeg skal være kritisk har den enkelte mangler i klangfargene, litt sterilt på et vis, og



forholdet seg til på den tiden. Likeledes er diskanten nokså grå, den ruller klart av, og er relativt lite opplest. Sely om Huldra 10 har en livlig og behagelig gjengivelse, må vi nok si at den som helhet er relativt uinteressant etter dagens krav til musikkjengivelse. Men selv om vi dropper forsterkerdelen som er radioens opplagte akillesheil, så gjenstår det en forforsterker, en RIAA og ikke minst en radiotuner som mange mener er blant de beste som er laget...

### Preparerings til dyst

Tandberg Huldra 10 har ingen dedikert forforsterker utgang, så vi må varme opp loddebollen. Vi benytter hodetelefonutgangens signalkabler, klipper dem og loddet dem til et sett forgylte phonoplugger som monteres på bakplata. Impedanstilpasning foregår med et par 50 ohms motstander av god kvalitet. Hele operasjonen tar noen minutter og kan løses uten store vansker av alle som ikke er totalt træhendte.

Og vi er klare til møte mellom fortid og nåtid. For at kriteriene skal være mest mulig like, lar vi begge de involverte forsterkerdelene leve signalet til et Musical Innovations 5 effektrinn. Som referanse bruker vi Musical Innovations 1, samt at vi har en killer i form av Audio Note's heggyde M5 i backup. Dessuten sparer vi ikke på kabelkonflikten heller; Synergistic Phase 2 samt Duelunds silkeomspunnde kunstverk tar

den har en slags glans i den øvre mellomtonen som vel ikke er helt naturlig. På den annen side er den fantastisk opplost, glatt og detaljert, har full kontroll over hoytalermembraner av så å si alle slag, har luftighet og en frisk spillestil som gir meget stor eier- og lytterglede. Med enkle tastetrykk kan den benyttes som separat forforsterker og effektrinn.

### Inn i ringen

Som ren forforsterker er Tandberg Huldra 10 veldig annerledes enn som integrert. Borte er slurvet i bassen, diskanten er mer utstrakt og luftig, mens mellomtonen har den samme magiske strukturen. Den har en relativt aksentuert og slank klangkarakter, som fort går over mot det nasale i mellomtonen, og dessverre er det her vi finner stemmernes og diverse instrumenters grunnklang, og jeg mener vel at dette fort kan falle litt uehledig ut. Men det er med en viss overraskelse jeg kan konstantere at bassområdet er meget ryddig, går dypt og er rimelig kontrolleret hele veien ned i kjellern.

Krell på sin side låter klart, glatt, dog noe mer kunstig, på den annen side er den klart mer detaljert og kontrollert i alle deler av frekvensspekteret. I tillegg er den totalt stille der Huldra suser og sløyser en del. De færreste vil oppleve det som et problem, men har du hoytalere som gir 100dB/1W/1m har det en klar relevans.



Liten modifikasjon med stor betydning.

## Første runde

Vi kjerer i gang med David Johansen and the Harry Smiths, og Huldra går heftig ut med en besnærende magisk mellomtone, men er nok en tanke sluvete i fotarbeidet og er vel ikke 100% klar i toppen heller, selv om den enda ikke har tatt i mot juling fra motstanderen. Krell på sin side er en klart mer elegant og detaljert formidler av kunsten, men kan ikke på noen måte kopiere Huldras naturlighet i stemmer og akustiske instrumenter. Vi har kort sagt å gjøre med en klar kulturforskjell her; detaljer mot innlevelse. Nå er det dog slik at Krell muligens er mer tilpasset dagens medievirkelighet, og undertegnede kan ikke fri seg fra at lyden av en moderne innspeiling rent faktisk lider litt av for

skremmende på de fleste motstandere, men jeg kan ikke annet enn å innremme at Huldras kunstferdighet her er mer overbevisende enn Krells uforstyrrelighet. Ingen av kombattanterne kommer rystet ut av denne runden, men jeg demmer en grei poengseier til Huldra.

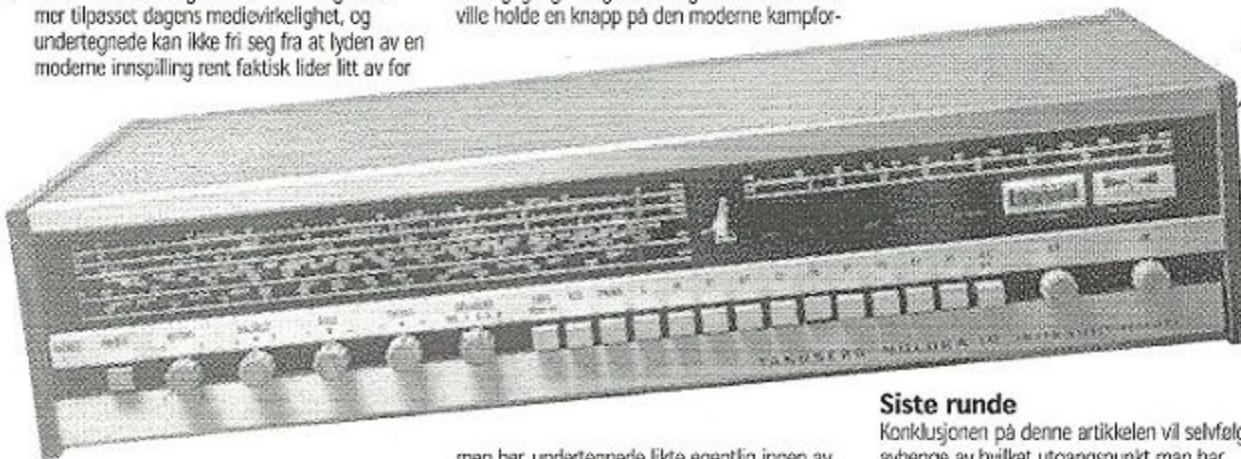
## Tredje runde

På tida med ren brutalitet. Rainbow og "The stranger in us all" overtar ballet, og Huldra virker noe usikker til dette temposkiftet. Rett nok er denne innspeilingen så som så, men slett ikke umulig å lage mye moro med. Huldras forsøk på å danse i denne takten slår ikke an. Her blir hun bakpå og usikker, finner ikke kraften i anslagene, kommer ut av takt, og får altså ikke fram raseriet i denne musikktypen. Jeg forsøker å gi noen hint ved å justere bass og diskantnivået, men dette gjør vondt verre. Det tilfører kun en absurd fedme i enkeltonråder av musikken, og det som tross alt fantes av harmoni er som blåst bort.

Heller ikke Krell finner denne runden videre gøyal, den fremstår med for lette anslag, analytisk og kjølig beregnete. Jeg tror nok de fleste ville holde en knapp på den moderne kampfordelen.

det lengste strået; her ble Huldra for nasal og uharmonisk til å gi meg noen stor opplevelse. Men til drift av Audio Note P4 300B rer monoblokkene var Huldras klangstruktur stråt hwasere enn Krell på akustiske innspeilinger, der Krell ble hovedsaklig litt vel slank og analysepreget det meste av tiden.

Så introduserer vi Audio Notes skamlest priside M5, og dagsordenen er satt. Denne kickbokseren av en forsterker legger kombattantene flate i løpet av kort tid. Huldras magiske mellomtone overgås greit, instrumentenes og stemmene naturlighet er unik. Like enkelt kopierer den ikke Krellens detaljnivå, men på den annen side er guarden høyt hevet, og den leverer med en kraft så brutal og vidunderlig at du knapt tror dine egne øre. I tillegg legger den opp en atmosfære og dybde i lydbildet de andre bare kan drømme om. Om du trodde innspellingskvaliteten var problemet på Rainbowplata, tro om igjen, opplevelsen er helt rá! Musikkblåses ut med en kraft, en dynamikk og en innlevelse som gir et herlig rush for musikkelskere, og sånn skal det være.



klar fokus på mellomtonen, selv om den har en nærmagisk virkelighetstro klang.

Altå vil jeg gi poengseier til Krell i første runde, men med knappest mulig margin. Jeg går ut fra at enkelte ville være uenig i denne bedømmingen, Krells glatte eleganse kan nok med rette oppfattes som en viss forfalskning av fakta.

## Annen runde

Andras Scholl "The Voice" inn i skuffen, igjen er Huldra kunstnerisk i sin utfoldelse. Stemmens Klangfarger er overbevisende organiske, instrumentene likeså, cellooen er vidunderlig rå og nært, med akkurat den "styggheten" ekte strykere har. Og selv om stemmen ikke er like silkeglatt som jeg ofte har hørt, opplever jeg denne mellomtonen mer korrekt enn det mange moderne forsterkere kan gjengi. En fiffig kombinasjon som til tross for en viss lukkethet i toppoktavene gir stor glede for de som blivåner. Krell angriper på en fullstendig annen måte. Rolig og tilbaketelt rusler den rundt i ringen med stor selvfølgelighet og silkeglatt uttrykk. Utvilsomt virker denne usannsynelige roen og kontrollen

men her, undertegnede likte egentlig ingen av disse fremføringer, og gir uavgjort i denne runden, der ingen gjorde en helt akseptabel figur.

## Litt om referansen

Musical Innovation Mi 1 spiller annerledes enn de to andre, varmere enn begge, mindre opplest enn Krell, ikke like ærlig i mellomtonen som Huldra. Den er behagelig å lytte til, og har en fin klangbalanse, harmonisk og relativt lett frekvensgang, selv om den overgås av Krell på sistnevnte discipliner. Ettersom jeg ofte har benyttet denne som referanse de siste 4-5 år kan jeg underskrive på at den har bra evne til å styre de fleste typer effektrinn med hellerlig resultat. Direkte satt opp mot de to andre er det selv sagt vanskelig å gi noen sikker rangering ettersom den er så vidt annerledes, men jeg vil vel si at den kvalitativt er i klasse med de to kombattanterne, uten at jeg kan si den har noen av disse ekstremegenskaper.

## En kjempe entrer ringen

Jeg har selvlagt latt begge forsterkere drive også andre effektrinn. Med Krells innebyggede, var det vel ikke annet å vente enn at Krell trakk

## Siste runde

Konklusjonen på denne artikkelen vil selvfølgelig avhenge av hvilket utgangspunkt man har. Bedømt i forhold til det ultimate man kan skaffe seg av forsterkere i dag, har ikke Tandberg Huldra 10 nok å bidra med. Bedømmet vi derimot i forhold til at den på enkelte felter overgår forsterkere som koster opp i mot tretti tusen kroner, må man vel kunne si at dette er ufattelig. Bemerk dog at den ikke kan slå nye konstruksjoner på detaljer, kontroll og ro, men at det er klangfargene og nerven som gjør den helt unik. Likeledes forteller dette oss en del om utviklingen av standard elektronikkkomponenter de seneste 30 år. Rett nok skal vi også fortelle at klangbalansen kan skape en del trøbbel, den er nokså skrinn og mangler homogenitet, noe utvalg av samarbeidspartnere er essensielt, altså, om du vil benytte den i dyrere oppsett.

Bedømt ut i fra det faktum at den koster 2500,-, har en tunerdel man knapt finner maken til i dag, samt et innebygget, meget habilt RIAA-trinn av den gode gamle typen, ja da må vi glatt kunne si at den letterliggjør kurrentene, om det i det hele tatt finnes noen. Og basert på sistnevnte utgangspunkt er det bare å konkludere som følger: Huldra er død, leve Huldra!